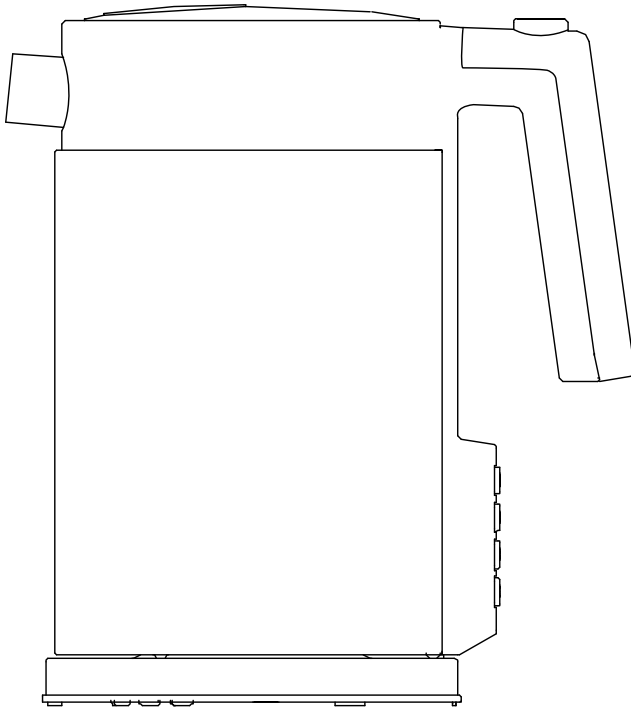


GRAEF.

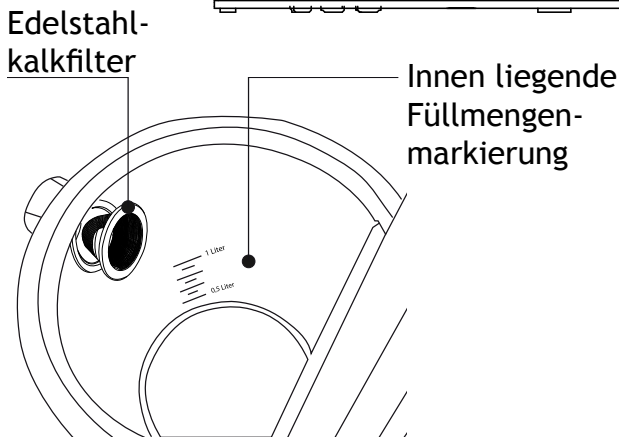
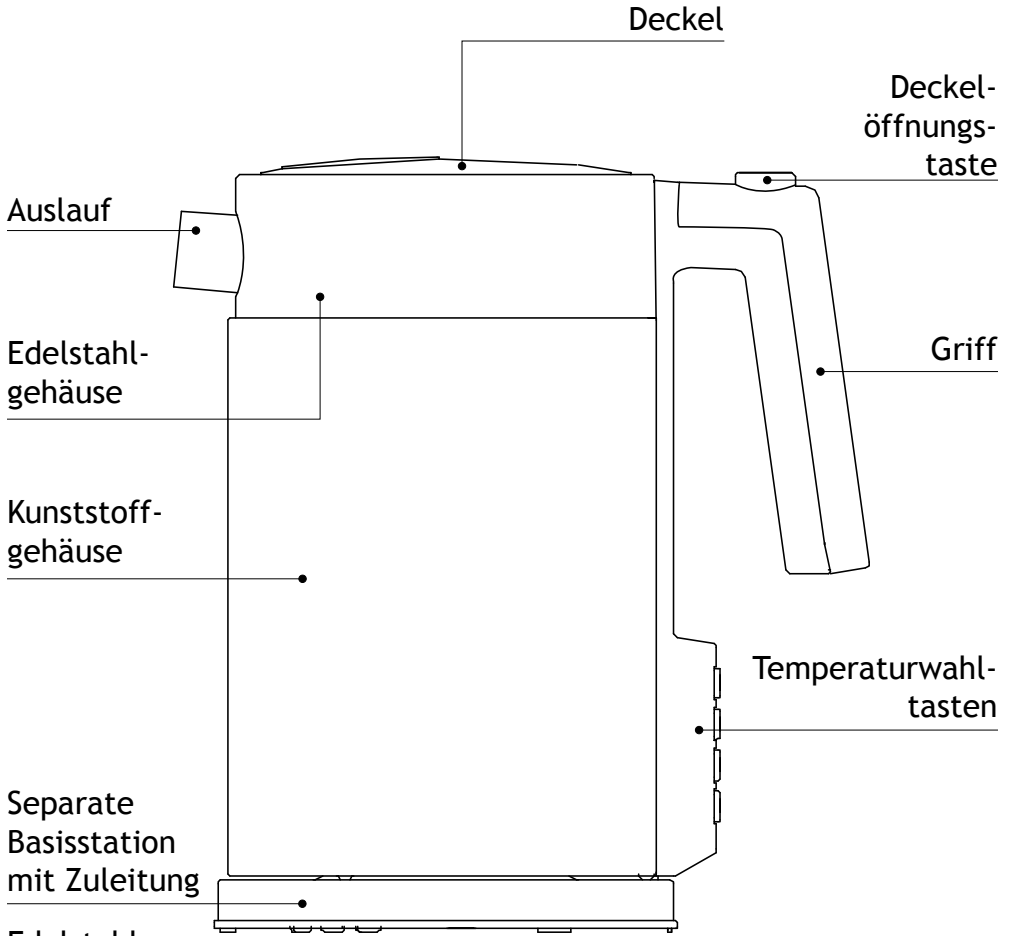
WASSERKÖCHER



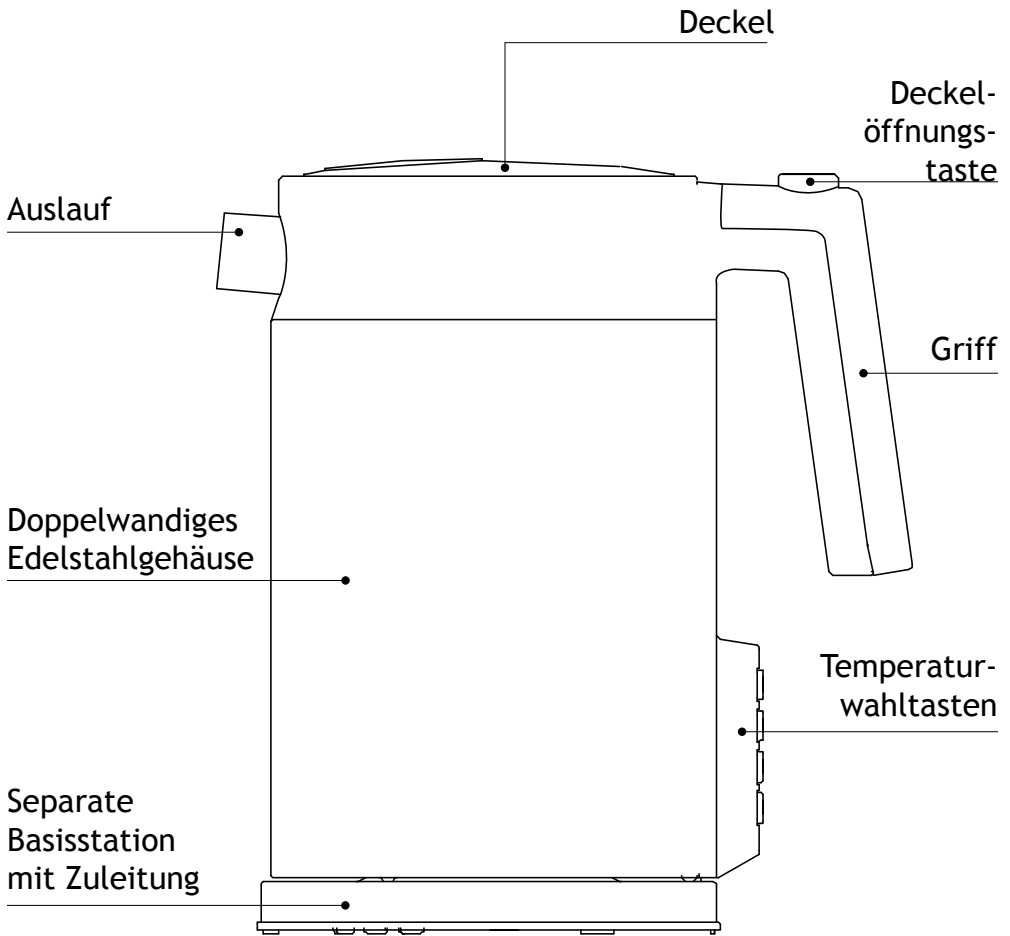
- DE** Bedienungsanleitung
- EN** Instruction Manual Electric Kettle
- FR** Mode d'emploi Bouilloire
- NL** Gebruiksaanwijzing waterkoker
- IT** Manuale d'uso Bollitore
- ES** Manual de instrucciones Hervidor de agua
- NO** Bruksanvisning Vannkoker
- SE** Bruksanvisning Vattenkokare
- DK** Betjeningsvejledning Vandkoger
- РУС** Инструкция по эксплуатации

WK 701 / WK 702 / WK 900

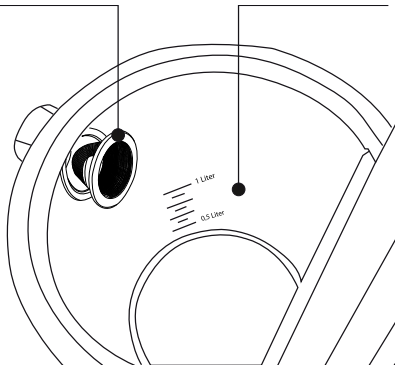
PRODUKTBESCHREIBUNG WK 701 / WK 702



PRODUKTBESCHREIBUNG WK 900



Edelstahl-
kalkfilter




Innen liegende
Füllmengen-
markierung



VORWORT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, mit dem Kauf dieses Wasserkochers haben Sie eine gute Wahl getroffen. Sie haben ein anerkanntes Qualitätsprodukt erworben. Wir danken Ihnen für Ihren Kauf und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Graef Wasserkocher.

Die Besonderheiten dieses Wasserkochers sind die Kindersicherung und die Handbrüh-Taste welche speziell zum Aufbrühen von Filterkaffee entwickelt wurde.

- Die Wassertemperatur der Handbrüh-Taste  liegt bei 93°C +/-3° abweichend.
- Die Wassertemperatur beim Brühen von Filterkaffee ist sehr wichtig. Die optimale Temperatur liegt zwischen 90°C und 96°C.
- Ist die Wassertemperatur zu hoch oder zu niedrig wird der Kaffee „flach“ und verliert an Aroma.


Den Kaffee von Hand zu filtern hat viele Vorteile:

- Es lösen sich weniger Bitterstoffe.
- Die Aromen entfalten sich optimal.
- Der Kaffee ist klar und bekömmlich.
- Unterschiedliche Geschmacksnoten lassen sich besser heraus-schmecken.

Folgende Dinge sind beim Brühen von Filterkaffee per Hand zu beachten:

- Die Bohnen sollten frisch mit einem mittleren Mahlgrad gemahlen sein - der Kaffee hat dann eine ähnliche Körnung wie Zucker.
- Das Pulver sollte 2 1/2 bis 5 Zentimeter hoch im Filter angefüllt sein.
- Das Wasser gleichmäßig und kreisförmig eingießen.
- Die Optimale Brühzeit liegt bei 4 - 6 Minuten.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Säkerhetsinformation	63
Uppackning	65
Krav på installationsplatsen.....	65
Före första användningen.....	65
Vattenkokning	65
Kalkfilter	67
Torrkoknings- och överhettningsskydd	67
Rengöring.....	67
Avkalkning.....	67
Kundtjänst	68
 Avfallshantering	68
Garanti	68

SÄKERHETSINFORMATION

Denna apparat motsvarar säkerhetsföreskrifterna. En icke fackmässig användning kan dock förorsaka person- och materialskador.

Beakta följande säkerhetsinformation för en säker hantering av apparaten:

- Kontrollera apparaten före användning med avseende på synliga skador på hölje, anslutningskabel och nätkontakt. Använd aldrig en skadad apparat.
- Reparationer på apparaten får endast utföras av en fackman eller av Graefs kundtjänst. Icke fackmässiga reparationer kan medföra allvarliga risker för användaren. Dessutom förfaller garantin.
- Defekta komponenter får endast bytas ut mot original-reservdelar. Endast vid användning av dessa delar, kan det garanteras att säkerhetskraven uppfylls.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk och mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap, under förutsättning att de befinner sig under uppsikt eller har undervisats om apparatens användning och har förstått de risker som kan uppstå vid användning.
- Barn får inte använda denna apparat. Apparaten och anslutningskabeln måste hållas utom räckhåll för barn.
- Barn bör hållas under uppsikt, för att förhindra att de leker med apparaten.
- När uppsikt saknas eller före montering, demontering eller rengöring måste apparaten alltid skiljas från elnätet.
- Apparaten får inte användas med en extern timer eller en separat fjärrkontroll.
- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande, exempelvis i personalkök i butiker och kontor, på bondgårdar, av gäster i hotell, motell, frukostpensionat och andra bostäder.
- Håll alltid i kontakten och inte i nätkabeln när du drar ut anslutningskabeln ur vägguttaget.
- Använd aldrig apparaten om nätkabeln eller stickkontakten är

DE

EN

FR

NL

IT

ES

NO

S

DK

PL

skadad.

- För att undvika risker, låt tillverkaren eller dennes kundtjänst eller en auktoriserad fackman installera en ny nätkabel innan du fortsätter använda apparaten.
- Öppna under inga omständigheter apparatens hölje. Rör man vid spänningsförande anslutningar och förändras den elektriska och mekaniska konstruktionen föreligger risk för elektriska stötar.
- Rör aldrig vid spänningsförande delar. Dessa kan förorsaka elektriska stötar eller till och med medföra livsfara.
- Jämför alltid apparatens anslutningsdata (spänning och frekvens) på typskylten med motsvarande uppgifter för ditt elnät. Dessa uppgifter måste stämma överens för att skador på apparaten ska kunna undvikas.
- Se till att nätkabeln inte fastnar någonstans, vilket kan leda till att apparaten faller ned.
- Förpackningsmaterial får ej användas som leksak. Risk för kvävning.
- Fyll inte på vattenkokaren med mer vatten än upp till högsta markeringen. Vatten som kokar över kan förorsaka personskador.
- Öppna inte locket under kokning.
- Undvik kontakt med apparatens utsida, denna kan bli mycket varm.
- Doppa aldrig apparaten och basstationen i vatten eller andra vätskor.
- Håll apparaten endast i handtaget.
- Se till att det alltid finns tillräckligt med vatten i apparaten (botten bör vara täckt) för att undvika torrkokning.
- Använd aldrig apparaten i närheten av en värmekälla.
- Använd aldrig apparaten ute i det fria och förvara den på en torr plats.
- Använd aldrig apparaten i badrummet.
- Stickkontakten måste dras ut ur eluttaget när vatten fylls på samt före varje rengöring.
- Se till att apparaten endast används i kombination med den medföljande basstationen. Använd aldrig basstationen för

andra ändamål.

- Slå inte på apparaten, förrän du fyllt på vatten. Använd endast kallt vatten.
- Apparatsens lock måste alltid vara ordentligt stängt.
- Använd inga aggressiva eller skurande rengöringsmedel och inga lösningsmedel.
- Skrapa inte av envis smuts med hårda föremål.
- Spola inte av apparaten med vatten och doppa den inte i vatten.
- Vid för stark lutning på vattenkokaren finns risk att vattenkokarens lock öppnas något på grund av vattentrycket och vatten rinner ut.

UPPACKNING

När du packar upp apparaten gör du enligt följande:


- Ta ut apparaten ur kartongen.
- Ta bort alla delar av förpackningen.
- Ta bort alla eventuella klistermärken på apparaten (avlägsna inte typskylten).

KRAV PÅ INSTALLATIONSPLATSEN

För en säker och felfri användning av apparaten måste installationsplatsen uppfylla följande förutsättningar:

- Apparaten måste stå på en hård, jämn, vågrät och halkfri yta med tillräcklig bärkraft.
- Säkerställ att apparaten inte kan falla omkull.
- Välj en installationsplats där barn inte kan nå apparatens varma yta eller ta tag i kabeln.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Denna apparat får vatten att koka på endast ett fåtal minuter. Först fyller du på apparaten med klart kallt vatten och kokar upp det, för att rengöra apparaten. Tryck på knappen för kokning  Därefter håller du ut vattnet.

VATTENKOKNING

- Ta basstationen och rulla av kabeln så långt som möjligt.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

NO

S

DK





PYC

- Öppna locket och fyll apparaten med vatten.

Observera: Undvik att överskrida insidans markering för maximal påfyllning.

Fyll på apparaten, så att vattennivån befinner sig mellan strecken för minsta och högsta påfyllning.

- Stäng locket och sätt tillbaka apparaten på basstationen.
- Sätt stickkontakten i vägguttaget.
- Tryck på önskad temperaturknapp.

Temperaturval	Idealisk för:
	svart te, ört- och fruktte
	handbryggt filterkaffe
	alla sorters grönt te och snabbdrycker
	Japansk Gyokuru Asahi (skuggte)

- Apparaten är nu påslagen.

Observera: Apparaten visar först den aktuella temperaturen med hjälp av lampor och den önskade temperaturen blinkar.

Den valda temperaturen är nådd, när knappen lyser med blått sken och har slutat blinka.

- När kokningen är avslutad, hörs 3 ljudsignaler och önskad temperatur tänds.

Observera: Temperaturen kan förändras medan uppvärmning pågår, så länge den önskade temperaturen ännu ej nåtts.

- Lyfter du av vattenkokaren från basstationen, Vattenkokaren sparar dock den önskade temperaturen i ca 5 minuter och visar detta genom att önskad temperaturknapp tänds. Detta är mycket viktigt när man brygger kaffe för hand.
- Slocknar lampan har temperaturen sjunkit.
- Genom att trycka upprepade gånger på temperaturknappen kan du åter koka upp vattnet till önskad temperatur.

Observera: Har du valt en högre temperatur vid den första

uppvärmningen och önskar en lägre temperatur för restvattnet, trycker du på knappen till respektive lägre temperatur.

KALKFILTER

Apparatens löstagbara kalkfilter förhindrar att kalkavlagringar hålls med ut.

TORRKOKNINGSG- OCH ÖVERHETTNINGSSKYDD

Apparaten är utrustad med ett torrkoknings- och överhettningsskydd. Skulle det hända, att du använt apparaten utan vatten eller med för lite vatten, stängs apparaten av automatiskt. Vänta ett tag tills apparaten svalnat. Fyll på apparaten med vatten och fortsätt som vanligt.

RENGÖRING

Börja med att dra ut stickkontakten ur vägguttaget och låt apparaten svalna.

Rengör apparatens utsida med en mjuk, fuktig duk. Vid envis nedsmutsning kan ett mildt rengöringsmedel användas.

AVKALKNING

Beroende på vattnets hårdhetsgrad där du bor, kommer kalkavlagringar att bildas på botten och insidan av den rostfria stålbehållaren. Ju hårdare vatten, desto snabbare bildas kalkavlagringar. Dessa är visserligen ofarliga, men kan påverka apparatens prestanda.

Vi rekommenderar därför en regelbunden avkalkning av apparaten

- Fyll på apparaten med vatten till tre fjärdedelar.
- Koka upp vattnet.
- När apparaten stängt av sig igen, håller du i en liten mängd ättika.

Observera: Koka inte upp denna blandning.

- Låt blandningen stå över natten.
- Töm apparaten och skölj denna ett flertal gånger med klart vatten.

Observera: Du kan även använda andra avkalkningsmedel.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

NO

S

DK

PYC

Beakta tillverkarens anvisningar.

KUNDTJÄNST

Uppstår fel på din Graef-apparat, vänd dig till din återförsäljare eller Graef-kundtjänst.



AVFALLSHANTERING

När denna produkt kasseras får den inte kastas i det vanliga hushållsavfallet. Symbolen på produkten och i bruksanvisningen upplyser om detta. Materialet kan återvinnas i överensstämmelse med märkningen. Med återanvändningen, återvinningen eller andra former av tillvaratagande av uttjänta apparater, bidrar du till att skydda vår miljö. Information om behörig återvinningsstation erhåller du hos kommunen.

GARANTI

På denna produkt lämnar vi 24 månaders tillverkargaranti för brister som beror på tillverknings- eller materialfel. Garantin gäller från och med köpdatum. Dina lagstadgade garantianspråk enligt § 439 följande BGB-E berörs ej av denna garanti. Garantin omfattar inte skador, som förorsakats av icke fackmässig hantering eller användning samt brister som endast i ringa omfattning påverkar apparatens funktion eller värde. Därutöver ansvarar vi inte för skador på grund av ej utförd eller otillräcklig avkalkning och skötsel. I detta fall förfaller även garantin. Uteslutna från garantin är också transportskador, som inte omfattas av vårt ansvar. Garantin gäller inte för skador, som förorsakas av reparationer som inte utförts av oss eller av våra representanter. Vid berättigade reklamationer kommer vi efter eget godtycke att antingen reparera produkten eller byta ut den mot en felfri produkt.